1. Record Nr. UNINA9910821808903321 Autore **Dubreuil Laurent** Titolo Empire of language: toward a critique of (post)colonial expression / / Laurent Dubreuil; translated from the French by David Fieni Ithaca: ; London, : Cornell University Press, 2013 Pubbl/distr/stampa **ISBN** 0-8014-6750-0 0-8014-6751-9 Edizione [1st ed.] Descrizione fisica 1 online resource (248 p.) Altri autori (Persone) FieniDavid DubreuilLaurent Disciplina 840.9/358 Soggetti French literature - French-speaking countries - History and criticism French language - Political aspects Postcolonialism French-speaking countries History Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph Note generali Nota di bibliografia Includes bibliographical references (p. 203-229) and index. Nota di contenuto Frontmatter -- Contents -- Prologue -- Part One: Phraseologies -- 1. (Post)colonial Possessions -- 2. Haunting and Imperial Doctrine -- 3. The Revenant Phrase -- Part Two: Giving Languages, Taking Speech --4. The Languages of Empire -- 5. Interdiction within Diction -- 6. Today: Stigmata and Veils -- 7. Reinventing Francophonie -- Part Three: Disciplining Knowledge -- 8. Formations and Reformations of Anthropology -- 9. The Impossible Colonial Science -- 10. Who Will Become a Theoretician? -- After the Afterward -- Notes -- Bibliography -- Index Sommario/riassunto The relationship between power and language has been a central theme in critical theory for decades now, yet there is still much to be learned

The relationship between power and language has been a central theme in critical theory for decades now, yet there is still much to be learned about the sheer force of language in the world in which we live. In Empire of Language, Laurent Dubreuil explores the power-language phenomenon in the context of European and, particularly, French colonialism and its aftermath. Through readings of the colonial experience, he isolates a phraseology based on possession, in terms of both appropriation and haunting, that has persisted throughout the centuries. Not only is this phraseology a legacy of the past, it is still

active today, especially in literary renderings of the colonial experience-but also, and more paradoxically, in anticolonial discourse. This phrase shaped the teaching of European languages in the (former) empires, and it tried to configure the usage of those idioms by the "Indigenes." Then, scholarly disciplines have to completely reconsider their discursive strategies about the colonial, if, at least, they attempt to speak up. Dubreuil ranges widely in terms of time and space, from the ancien régime through the twentieth century, from Paris to Haiti to Quebec, from the Renaissance to the riots in the banlieues. He examines diverse texts, from political speeches, legal documents, and colonial treatises to anthropological essays, poems of the Négritude, and contemporary rap, ever attuned to the linguistic strategies that undergird colonial power. Equally conversant in both postcolonial criticism and poststructuralist scholarship on language, but also deeply grounded in the sociohistorical context of the colonies. Dubreuil sets forth the conditions for an authentically postcolonial scholarship, one that acknowledges the difficulty of getting beyond a colonialism-and still maintains the need for an afterward.